



XXVII FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLKLORE

FIESTA DE INTERÉS TURÍSTICO DE CANARIAS - MUESTRA SOLIDARIA DE LOS PUEBLOS

DEL 8 AL 24 DE JULIO DE 2022 - VILLA DE INGENIO

MÉXICO
BULGARIA
ESPAÑA
CANARIAS
INGENIO



SALUDA DE LA ALCALDESA



WELCOME FROM THE MAYOR

Dear Neighbours,

The International Folklore Festival of Villa de Ingenio "Solidary Sample of Communities" is back to fill our streets with music, dance and colour. The municipality once again opens its doors to receive groups from Mexico, Bulgaria, Jaén (Spain) and La Palma (Spain). This edition wishes to pay a special tribute to the latter for being an example of unity following adversities, such as the volcano. La Palma, also known as Isla Bonita,

Estimados vecinos y vecinas.

El Festival Internacional de Folklore de la Villa de Ingenio 'Muestra Solidaria de los Pueblos' vuelve a llenar nuestras calles de música, danzas y colorido. El municipio vuelve a abrir sus brazos para recibir a grupos llegados este año desde México, Bulgaria, Jaén y La Palma, a la que le queremos rendir un homenaje por ser un ejemplo de unidad ante adversidades como la del volcán. La Isla Bonita tendrá además un especial protagonismo en el 9º Campus de Etnografía y Folklore.

La cultura popular es un tesoro intangible que emana directamente del pueblo y se transmite de generación en generación, y llega hasta nuestros tiempos de la mano de personas que no olvidaron nunca sus raíces, conscientes de que les da identidad. La Villa de Ingenio sabe de

will also be the special protagonist of the 9th Ethnographic and Folklore Camp.

Folk culture is an intangible treasure that springs directly from society and is handed down from generation to generation until it reaches us today from people who never forget their origins, aware that it gives them an identity. Villa de Ingenio recognises the importance of looking after and defending traditions through cultural expressions. This task has led this municipality to become a reference in the Canary Islands.

Intercultural encounters that enhance our Folklore Festival give us the opportunity to meet people from other countries

la importancia que tiene el cuidado y la defensa de las tradiciones a través de todas las manifestaciones culturales. Esta labor ha llevado a este municipio a ser un referente en Canarias.

Los encuentros interculturales que favorece nuestro Festival de Folklore nos permiten conocer a personas de otros países que comparten con nuestra ciudadanía muchos valores como la solidaridad, el respeto por el prójimo, las ganas de progresar, la aceptación de la diversidad, el trabajo por una sociedad más justa, y todo ello a través de manifestaciones culturales populares como la música y la danza.

A veces no somos conscientes de que muchos países y pueblos del mundo que conocemos solo por los medios de información cuando suceden catástrofes humanitarias como son las guerras, con-

who share our common values, such as solidarity, respect for our neighbours, a thirst to progress, to accept diversity, working for a fairer society, and all this through traditional cultural expressions, such as music and dance.

Sometimes we are unaware that many countries and societies of whom we only hear about by means of information when humanitarian catastrophes occur, for example war, preserve their songs, dances, oral stories, and collective memory, so that there will always be people around to recover and defend all of this, aware that it gives their lives and the community they belong to a purpose.

servan sus canciones, sus danzas, sus historias orales y su memoria colectiva, y siempre habrá personas que las recuperen y defiendan, conscientes de que eso le da sentido a sus vidas y a la comunidad a la que pertenecen.

El Festival Internacional de Folklore Villa de Ingenio, que cuenta con el reconocimiento como Fiesta de Interés Turístico de Canarias, ya cuenta con un amplio recorrido y queremos seguir siendo el camino para los jóvenes que vienen detrás, que marcarán el futuro de este municipio y serán un ejemplo de tolerancia.

Disfrutemos de la diversidad cultural. Disfrutemos de este festival que regresa a la calle con la misma fuerza con la que se creó y que le ha permitido vencer todas las adversidades.

Ana Hernández Rodríguez
Alcaldesa de la Villa de Ingenio

The International Folklore Festival of Villa de Ingenio has been acknowledged as a Festival of Tourist Interest of the Canary Islands thanks to its incredible journey and we want to continue to open the doors to the youth who succeed us and will be the future of this municipality and an example of tolerance.

Let's all enjoy this cultural diversity. Together, let's enjoy this festival that returns to the streets with the same power as when it was first created and has allowed us to overcome all adversities.

Ana Hernández Rodríguez
Mayor of Villa de Ingenio



SALUDA DEL DIRECTOR



La sociedad actual tiende a establecer modos de vida particulares que no favorecen, y quizás incluso infravaloran, la particular importancia de las tradiciones y el legado cultural propio de cada comunidad. Consideramos que es de vital importancia que las manifestaciones socioculturales que distinguen a las diferentes comunidades o grupos humanos, sean valoradas, protegidas, respetadas, salvaguardadas y, en suma, transmitidas de generación en generación.

La conservación y el arraigo a nuestros orígenes no tienen por qué estar en conflicto con la adaptación a nuevas circunstancias que devienen de la evolución natural impuesta por los nuevos tiempos. No en vano, el arraigo a las tradiciones puede ser compatible con nuevas tendencias, que respetando el origen, ofrecen una impronta de originalidad que las hace acaso más valiosas por las vicisitudes de nuevos tiempos. Incluso, en las situaciones más extremas y adversas, el peso de la idiosincrasia de una comunidad es un acicate para reafirmar su identidad como pueblo.

El Festival Internacional de folklore hace una vez más acto de presencia y dadas las particularidades de las circunstancias actuales quiere abanderar un espíritu que da vigencia indefectible a la transmisión de las tradiciones, haciéndose imprescindible en nuestra comunidad, cada vez más, como elemento cohesionador de la multiculturalidad, ajena a actitudes intransigentes y apostando por la solidaridad entre los pueblos.

Las particularidades y las dificultades intrínsecas a la etapa que hemos estado viviendo no deben justificar nunca las obcecaciones y actitudes insolidarias, y en cualquier caso,

pueden servirnos para hacer aflorar nuevas emociones constructivas y nuevos valores desde la franqueza, dejando latir nuestras emociones para abrigar los sentimientos que nos llegan desde corazones sinceros al margen de su naturaleza o procedencia.

Las situaciones adversas siempre conlleven la oportunidad de obtener nuevas enseñanzas que, con actitudes resilientes, nos generan la posibilidad de aportar, desde la humildad, la exploración de nuevas vías de trasladar nuestro legado cultural a toda la comunidad. Desde Coros y Danzas, en esta línea, con el compromiso adquirido como grupo impulsor y organizador del Festival, con una visión sistémica se ha considerado fundamental dar realce a elementos que vertebran este evento, como el Campus de Etnografía y Folklore de Canarias, cuyo principal objetivo es poner en valor la idiosincrasia de cada pueblo, sirviendo de fuente de investigación, análisis de los comportamientos de los individuos y sus relaciones sociales. Se pretende también que sirva como acicate para nuestros jóvenes, nuestro principal activo como comunidad.

El otro componente fundamental del desarrollo del Festival lo constituyen las diversas actividades que se desarrollan durante las fechas del evento, que ponen en valor el patrimonio cultural inmaterial, consolidando de esta forma el compromiso social con nuestra comunidad, reconociendo la diversidad cultural y fortaleciendo nuestro sentido de pertenencia a este proyecto íntimamente vinculado a nuestras gentes y a nuestra cultura.

Es nuestro sincero deseo continuar en la búsqueda de nuevos alicientes y nexos con la comunidad para mejorar la implicación de todos en un proyecto común, en aras de un mejor conocimiento de las singularidades de cada pueblo.

Todo el grupo humano que hace posible esta ilusionante propuesta trabaja ya con denuedo y con el absoluto convencimiento de que vamos a lograr, con las vicisitudes de cada

edición, llevar de nuevo el Festival al corazón de todas las personas que deseen disfrutarlo, para empezar a sustituir la incertidumbre de estos tiempos por nuevas ilusiones y esperanzas.

David Castellano González

WELCOME FROM THE DIRECTOR

Nowadays, society tends to establish certain lifestyles that do not enhance, and even undervalue, the specific importance of traditions and the cultural heritage of each community. We believe that it is vital that sociocultural expressions that differentiate communities or groups of humans from one another be valued, protected, respected, safekept and, overall, transferred from generation to generation.

The preservation and establishment of our origins has no need to be in conflict with the adaptation to new circumstances that result from the natural evolution imposed by new times. Certainly, maintaining traditions alive is compatible with new trends, and by respecting the origin, offer a stamp of originality that makes them even more worthwhile due to the variability of new times. Even in more extreme and adverse situations, the weight of a community's idiosyncrasy is an incentive to restate their identity as a society.

Once again, the International Folklore Festival has returned and, due to the particularities of the current situation, it wants to defend a spirit that lays all excuses aside to transmit traditions, which increasingly become a cohesive element of multiculturality, foreign to intransigent attitudes and defending solidarity between societies.

The particularities and intrinsic challenges of the times we have gone through can never justify stubbornness and unsupportiveness and, in any case, can be useful to create new constructive emotions and new values based

on frankness, letting our emotions beat to protect the feelings that we receive from sincere hearts notwithstanding their nature or origin.

Adverse situations always bring along the opportunity to learn new things that, with a resilient attitude, give us the opportunity to add, from humbleness, the exploration of new means of sharing our cultural heritage with the whole community. In this regard, Coros y Danzas, based on its acquired commitment as the driving group and organizer of this Festival, has deemed it key, with its systemic opinion, to enhance the elements that support this event, such as the Ethnographic and Folklore Camp of the Canary Islands. The main aim of this Camp is to give value to the idiosyncrasy of each community, becoming a source of research, analysing the behaviour of individuals and their social relationships. In addition, we hope it will also work as inspiration for our youth, the main active asset of a community.

The other key components of this Festival are the multiple activities that will be carried out during the dates of the event, adding value to the immaterial cultural heritage, thus consolidating the social commitment with our community, accepting cultural diversity, and strengthening our feeling of belonging to this project intimately linked to our people and our culture.

It is our utmost ambition to be able to continue searching for new incentives and links with the community to increase the implication of everyone in a common project, in order to increase our knowledge on the singularities of each society.

The human group that makes this exciting proposal possible is working with all their valour and the absolute certainty that we are going to take, with the challenges of each edition, this Festival back into the hearts of all those who wish to enjoy it and abolish the uncertainty of those difficult years with new hope and expectations.

David Castellano González

Viernes, 8 de julio:

9:00 h.: Exposición de trajes del festival en diferentes escaparates de comercios del municipio.

12:00 h.: Rueda de prensa de presentación del Festival en el Aula de Piedra del Rectorado de la ULPGC.

19:30 h.: Presentación de las exposiciones:

- **MUESTRA Etnográfica: Utilidades de las calabazas secas.**

- Organiza: Peña del Pan.

- Coordina: **D. Francisco López Monroy.**

- **MUESTRA DE LOS TRABAJOS PRESENTADOS A LOS CERTÁMENES DE DIBUJO Y RELATO BREVE** del Festival Internacional de Folklore Villa de Ingenio por parte de los Centros de Educación Primaria de Ingenio (VI concurso).

- Organiza: Festival Internacional de Folklore Villa de Ingenio.

- Coordina: A.C. Coros y Danzas de Ingenio.

- Colabora: Concejalía de Educación del Ayuntamiento de Ingenio.

- **EL RINCÓN DE LOS OFICIOS: "El sastiguado".**

- Organiza: Festival Internacional de Folklore Villa de Ingenio.

- Coordina: A.C. Coros y Danzas de Ingenio.

- **INVENTARIO DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE LA VILLA DE INGENIO (PCI).**

- Organiza: Festival Internacional de

Folklore Villa de Ingenio.

- Proyecto y coordinación: A.C. Coros y Danzas de Ingenio.

- Colaboran: Cabildo de Gran Canaria y Ayuntamiento de la Villa de Ingenio.

- **EL FESTIVAL CON EL PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD DECLARADO POR LA UNESCO.**

- Organizan: A.C. Coros y Danzas de Ingenio y Este Canal Televisión-Centro de Producción de Ingenio.

- Coordinan: **Don Francisco Agustín Cruz Manzano** y **Don Iván Falcón Martín.**

- **EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍAS DE LA INDUMENTARIA TRADICIONAL DE ESPAÑA.**

- Autora: Federación de Asociaciones de Coros y Danzas de España (FACYDE).

- Colabora: INAEM.

- **LA EVOLUCIÓN DEL EMPRENDIMIENTO EN INGENIO.**

- Organiza: IES Ingenio.

- Coordina: **D. Serafín Sánchez Cabrera**, profesor en la materia de Fundamentos Administrativos.

Coordinan y desarrollan: Concejalía de Patrimonio Cultural y Desarrollo Etnográfico del Ayuntamiento de Ingenio y Coros y Danzas de Ingenio.

Las exposiciones podrán visitarse en la Sala de Exposiciones Manolo MHERC del Centro Cultural Federico García Lorca de Ingenio del viernes 8 al domingo 24 de julio de 2022, de 18:00 a 20:00 horas.

Domingo, 10 de julio:

20:00 h. Concierto El Mundo de la Percusión Clásica con El Holandés Errante, a cargo del percusionista ingeniero **Gabriel Samuel**, quien presentará obras de los compositores Esperet, Zivkovic, Locke, Lipner, Piazzolla y Xenakis.

Lugar: Centro Cultural Federico García Lorca.

Entrada libre y gratuita.

Recital de percusión como nunca antes habías escuchado. *El Holandés Errante* es un legendario barco fantasma que se decía que nunca podría hacer puerto, condenado a navegar océanos para siempre. La trama creada para este concierto está basada en esta leyenda. La audiencia se sumergirá en la historia con el capitán Leonardo, líder de la tripulación de un barco que solo tiene una oportunidad cada siete años para llegar a tierra firme y encontrar el amor que lo librará de esta maldición. El programa musical que se presenta guiará a los oyentes a través de esta historia, creando una atmósfera que les permitirá sentirse parte de la tripulación.

Del 11 al 24 de julio:

Apertura de los puntos de información del XXVII Festival Internacional de Folklore en El Corte Inglés y en el aeropuerto de Gran Canaria.

IX CAMPUS DE ETNOGRAFÍA Y FOLCLORE DE LA UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA-VILLA DE INGENIO (XVI JORNADAS ETNOGRÁFICAS 2022): "LA PALMA"

Lugar: Salón de Plenos del Ayuntamiento

de Ingenio.

Lunes, 11 de julio:

18:30 h. Entrega de documentación.

19:00 h. Acto inaugural.

Intervienen: **Dña. Ana Hernández Rodríguez**, alcaldesa del Ayuntamiento de Ingenio; **Dña. Cristina Roca González**, vicerrectora de Cultura, Deporte y Activación Social de los Campus de la ULPGC; **D. Juan Díaz Sánchez**, consejero de Empleo y Desarrollo Local del Cabildo de Gran Canaria; **D. José Yeray Rodríguez Quintana**, director del Campus de Etnografía y Folklore de la ULPGC; **D. David Castellano González**, director del Festival Internacional de Folklore Villa de Ingenio, coordinador del Campus de Etnografía y Folklore de la ULPGC y presidente de Coros y Danzas de Ingenio.

19:30 h. Conferencia: La bahía de Gando y su importancia en el desarrollo del sureste de Gran Canaria, a cargo de **Dña. Cristina Roca González**, vicerrectora de Cultura, Deporte y Activación Social de los Campus de la ULPGC.

Martes, 12 de julio:

19:00 h. Conferencia Debate abierto: Indumentaria y oficios artesanos, a cargo de **Dña. María Victoria Hernández**, cronista oficial de Los Llanos de Aridane.

20:00 h. Presentación del libro *Sobre un eclipse de sombras. Décimas al volcán de La Palma*, de **D. Miguel "Pepe" Roche**, con la participación del autor y de la editora, **Dña. Casandra González**.

Presenta: **D. José Yeray Rodríguez Quintana.**

Miércoles, 13 de julio:

19:00 h. Conferencia Historias perso-



nales en torno a la tradición del tabaco, a cargo de **D. Anelio Rodríguez Concepción**, escritor y filólogo.

20:00 h. Mesa redonda: La décima y el punto cubano como herramienta pedagógica. Con la participación de **Dña. Elia Rocha**, profesora del IES José María Pérez Pulido de Los Llanos de Aridane, junto a varios estudiantes de su centro; **D. Yeray Rodríguez**, director de la Escuela Verseadora de Gran Canaria y distintos integrantes de dicha escuela.

Modera: **Dña. Casandra González**, filóloga e investigadora.

Tras la mesa redonda habrá una actuación musical a cargo de los participantes.

Jueves, 14 de julio:

19:00 h. Conferencia *El español de La Palma: una mirada a sus peculiaridades*, a cargo de **Dña. Carmen Díaz Alayón**, profesora titular de Lengua Española de la ULL y académica de la Academia Canaria de la Lengua.

20:00 h. **Conferencia** *La isla de las estrellas en la retina de los viajeros*, a cargo de **D. Francisco Javier Castillo**, profesor titular de Filología Inglesa de la ULL.

Presenta: **D. Emilio Ruano Alejandro**.

Viernes, 15 de julio:

19:00 h. Campus Joven.

Comunicaciones sobre etnografía y folklore. Con la participación de varios jóvenes que presentarán sus trabajos sobre nuevas ideas de la tradición.

Ponencia *Calando emprendimiento con Ingenio*, a cargo de **D. Serafín Sánchez Cabrerizo**, profesor de enseñanza secundaria

del IES Ingenio, en la materia de Fundamentos Administrativos.

Presenta: **Dña. Obdulia Artiles Naranjo**.

CERTIFICACIÓN:

La Universidad de Las Palmas de Gran Canaria (Vicerrectorado de Estudiantes y Extensión Universitaria) expedirá a los/as interesados/as un certificado de 10 horas por la asistencia a todas las actividades.

DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN DE LAS JORNADAS:

Dirección: **D. Manuel Pérez Rodríguez** y **D. Yeray Rodríguez Quintana**.

Coordinación: **D. David Castellano González**.

INFORMACIÓN:

Ilustre Ayuntamiento de la Villa de Ingenio Plaza de la Candelaria, 1. 35250 – Ingenio (Gran Canaria)

Teléfonos: 928126151 - 645547982
Fax: 928126766

FORMAS DE INSCRIPCIÓN:

Envíe un correo electrónico a info@folkloredeingenio.com o rellene el formulario en www.folkloredeingenio.com.

IMPRESCINDIBLE INSCRIPCIÓN PREVIA (antes del 11 de julio)

AFORO LIMITADO.

Del 11 al 24 de julio:

VIII Concurso de Fotografía Digital Esencia de la Multiculturalidad del Festival. Las bases se publicarán en la página web del Festival www.folkloredeingenio.com.

Sábado, 16 de julio:

10:00 h. Masterclass de cocina con el

chef **Serafín Romero** sobre los postres de la isla bonita.

Lugar: plaza de La Candelaria.

20:00 h. Espectáculo 8 islas en 5 cuerdas.

Lugar: Centro Cultural Federico García Lorca de Ingenio

Entrada libre y gratuita hasta completar aforo.

Domingo, 17 de julio:

10:00 h. I Festival Infantil de las Tradiciones: juegos infantiles, talleres de baile, deportes autóctonos, entre otras actividades.

Lugar: plaza de La Candelaria.

Jueves, 21 de julio:

11:00 h. Recepción de los grupos participantes en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Ingenio.

19:00 h. Charla-taller de fotografía en movimiento a cargo de la **Asociación Cultural ARTIS**, en el vestíbulo del Centro Cultural Federico García Lorca.

Inscripciones: asociacionculturalartis@gmail.com, enviando tu nombre completo, teléfono y correo de contacto.

20:30 h. Pasacalles desde La Cantoñera hasta la plaza de La Candelaria y **actuación** de los grupos participantes en la presente edición.

Viernes, 22 de julio:

20:30 h. Museo Vivo por la AFC Guayadeque de Carrizal, **pasacalles** en los aledaños de la plaza del Buen Suceso y **actuación** de los grupos participantes en la presente edición en el parque del

Buen Suceso.

Entradas en:

- www.entrees.es
- Casas Consistoriales del Ayuntamiento de Ingenio.

Donativo: 5 €.

Sábado, 23 de julio:

21:00 h. Museo Vivo y acto de clausura del XXVII Festival Internacional de Folklore Villa de Ingenio *Muestra solidaria de los Pueblos* en la plaza de La Candelaria.

Presenta: **D. Manuel Pérez Rodríguez**.

Obertura: **D. Jesús Monzón** (Tenor), **D. David Díaz** (Timple) y **D. Alberto Brazuelo** (Piano). **Compañía Memvus Arte** con *El río interminable*.

Intervienen: **D. José Yeray Rodríguez Quintana**, **D. Víctor Lorenzo Díaz Molina "Sosó"** (*La Negra Tomasa*).

Al finalizar se interpretará el himno del Festival *Cantar a la vida* de **D. Armando Hernández Matos**.

Colaboran: AAVV El Roque Azucarero (Telde) y parranda Pa'l'ingenio.

Entradas en:

- www.entrees.es
- Casas Consistoriales del Ayuntamiento de Ingenio.

Donativo: 5 €.

Domingo, 24 de julio:

12:00 h. Misa Internacional en la iglesia Nuestra Señora de La Candelaria con la participación de todos los grupos de la presente edición.

Friday, 8 July:

9.00 am.: Dress exhibition of the festival in the shop windows of the municipality.

12.00 am.: Press conference presenting the Festival at the Aula de Piedra, in the Vice-chancellor's office building of the University of Las Palmas de Gran Canaria.

7.30 pm.: Presentation of the exhibitions:

- **ETHNOGRAPHIC EXHIBITION:** Uses of dry pumpkins.

- Organised by: Peña del Pan.

- Coordinator: **Francisco López Monroy.**

- **EXHIBITION: DRAWING AND SHORT STORY COMPETITION** organised by the International Folklore Festival Villa de Ingenio for Primary School Centres of Ingenio (6th edition).

- Organised by: International Folklore Festival Villa de Ingenio.

- Coordinator: A.C. Coros y Danzas de Ingenio.

- Collaborator: Councillor of Education for the Town Hall of Ingenio.

- **TRADE CORNER: "El santiguado"**

- Organised by: International Folklore Festival Villa de Ingenio.

- Coordinator: A.C. Coros y Danzas de Ingenio.

- **INVENTORY OF THE IMMATERIAL CULTURAL HERITAGE OF VILLA DE INGENIO (PCI)**

- Organised by: International Folklore Festival Villa de Ingenio.

- Project and coordination: A.C. Coros y Danzas de Ingenio.

- Collaborator: Council of Gran Canaria and Town Hall of Villa de Ingenio.

- **A FESTIVAL WITH WORLD HERITAGE DECLARED BY UNESCO.**

- Organised by: A.C. Coros y Danzas de Ingenio and Este Canal Television Chanel- Production Centre in Ingenio.

- Coordinators: **Francisco Agustín Cruz Manzano** and **Iván Falcón Martín.**

- **"PHOTOGRAPHY EXHIBITION OF TRADITIONAL SPANISH CLOTHING"**

- Author: Spanish Federation of Choir and Dance Associations (FACYDE)

- Colaborator: INAEM

- **"DISCOVERING ENTREPRENEURSHIP WITH INVENTIVENESS"**

- Organised by: Ingenio High School

- Coordinator: **Serafín Sánchez Cabrerá**, teacher of Administrative Principles.

Coordinated and developed by: Department of Cultural Heritage and Ethnographic Development of the Town Hall of Ingenio and Coros y Danzas of Ingenio.

The exhibitions can be visited at the Mherc Exhibition Room, located in Ingenio's Cultural Centre from Friday 8 to Sunday 24 July 2022 from 6pm to 8pm.

Sunday, 10 July:

20:00 h. Concert "The World of Classic Percussion with The Flying Dutchman", by local drummer **Gabriel Samuel** who will present the work of composers: Esperet, Zivkovic, Locke, Lipner, Piazzolla and Xenakis.

Where: Federico García Lorca Cultural Center.

Free entry, limited places.

Percussion concert like nothing you have heard before. The Flying Dutchman is a legendary ghost ship that can never make port, doomed to roam the seas forever. The story created for this concert is based on this legend. The public will enter the story with captain Leonardo, leader of the ship's crew, who only has one opportunity every seven years to make port and find the love that will release him from the curse. The musical programme will guide the audience through this story creating an atmosphere that will make them feel part of the crew.

From 11 to 24 July:

Opening of the information points for the 27th International Folklore Festival Villa de Ingenio "Solidarity Exhibition of Communities" in El Corte Inglés and the Airport of Gran Canaria.

9th ETHNOGRAPHY AND FOLKLORE CAMP OF THE UNIVERSITY OF LAS PALMAS DE GRAN CANARIA-VILLA DE INGENIO (16TH ETHNOGRAPHIC CONFERENCE 2022): "LA PALMA"

Where: Plenary Room of the Town Hall of Ingenio.

Monday, 11 July:

6.30 pm. Delivery of documents.

7.00 pm. Inauguration.

Participants: **Ana Hernández Rodríguez**, mayor of the Town Hall of Ingenio; **Cristina Roca González**, Vice-Rector for Culture, Sport and Social Activation of the University of Las Palmas de Gran Canaria Campuses; **Juan Díaz Sánchez**, Councillor of Employment and Local Development of the Cabildo de Gran Canaria, **José Yeray Rodríguez Quintana**, director of the Ethnography and Folklore Camp of the University of Las Palmas de Gran Canaria; **David Castellano González**, director of the International Folklore Festival Villa de Ingenio, coordinator of Ethnography and Folklore Camp of the University of Las Palmas de Gran Canaria and President of Coros y Danzas de Ingenio.

7.30 pm. Conference. The Bay of Gando and its importance in the development of the South-East of Gran Canaria, by **Cristina Roca González**, Vice-Rector for Culture, Sports and Social Activation of the ULPGC Campuses.

Tuesday, 12 July:

7:00 pm. Conference "Open debate: artisan trades and clothing" by **María Victoria Hernández**, Official Chronicler of Los Llanos de Aridane, La Palma.

8.00 pm. Presentation of the book "Sobre un eclipse de sombras. Décimas al volcán de La Palma", by **Miguel "Pepe" Rocha**, with the participation of the author and the editor, **Casandra González**.

Presented by: **José Yeray Rodríguez Quintana**

Wednesday, 13 July:

7.00 pm. Conference "Personal histories on the tradition of tobacco", by **Anelio Rodríguez Concepción**, writer and philologist.

8.00 pm. Round table: "The ten-line stanza and the punto cubano as a pedagogical tool". With the participation of **Elia Rocha**, teacher at the José María Pérez Pulido High School in Los Llanos de Aridane, La Palma, together with various of his students; **Yeray Rodríguez**, director of the Versing School of Gran Canaria and various members of this school.

Moderator: **Cassandra González**, philologist and researcher.

After this round table, the participants will give a **musical performance**.

Thursday, 14 July:

7.00 pm. Conference "An insight into the peculiarities of Spanish in La Palma", by **Carmen Díaz Alayón**, lecturer of Spanish Language at the University of La Laguna and member of the Canary Islands Language Academy.

8.00 pm. Conference "The island of the stars in the eyes of travellers", by **Franisco Javier Castillo**, Lecturer of English Philology at the University of La Laguna.

Presented by: **Emilio Ruano Alejandro**

Friday, 15 July:

7.00 pm. Youth Camp.

Communication on ethnography and folklore

Speech by **Serafín Sánchez Cabrera**, secondary education teacher of Administrative Principles at Ingenio High School,

called "Discovering Entrepreneurship with Inventiveness", on the work carried out by final year (pre-university) students from Ingenio High School.

Presented by: **Obdulia Artiles Naranjo**

CERTIFICATION:

The University of Las Palmas de Gran Canaria (Student and University Extension Department) will issue a 10-hour certificate to those interested for attending all the activities.

SESSION DIRECTION AND COORDINATION

Direction: **Manuel Pérez Rodríguez** and **Yeray Rodríguez Quintana**.

Coordination: **David Castellano González**

INFORMATION:

Town Hall of Villa de Ingenio

Plaza de la Candelaria, 1

35250 – Ingenio (Gran Canaria)

Telephones: 928126151- 645547982- 928780076 Ext.213-218

Fax: 928126766

HOW TO REGISTER:

Send an email to: info@folkloredeingenio.com or fill in the form available at www.folkloredeingenio.com.

PRIOR REGISTRATION IS REQUIRED
(Before 11 July)

LIMITED PLACES.

From 11 to 24 July:

6th Digital Photography Contest
"Multicultural Essence of the Festival". Instructions will be published on the Festival's website www.folkloredeingenio.com.

Saturday, 16 July:

10.00 am. Cooking Masterclass with the chef **Serafín Romero**: traditional desserts from the island of La Palma.

Where: La Candelaria Square in the main town of Ingenio.

8.00 pm. Show "8 islands on 5 strings".

Where: Federico García Lorca Theatre. Ingenio Cultural Centre

Free entry, limited places.

Sunday, 17 July:

10.00 am. 1st Children's Traditional Festival: games, dance workshops, regional sports, among other activities.

Where: La Candelaria Square in the main town of Ingenio.

Thursday, 21 July:

11.00 am. Welcome of the participating groups at the Plenary Room of the Town Hall of Ingenio.

19:00h. Talk-Workshop of photography in movement by the **Cultural Association ARTIS**, in the Hall of the Cultural Center of Ingenio.

Registration: asociacionculturalartis@gmail.com (sending your full name, telephone number and contact email)

8.30 pm. Parade from La Cantonera to La Candelaria Square in Ingenio and performance of the groups participating in this edition.

Friday, 22 July:

8.30 pm. Live Museum (AFC Guayadeque de Carrizal). Parade in the surroundings of the Buen Suceso Square in Carrizal and **performance** of the

participating groups at the Buen Suceso square in Carrizal.

Tickets:

- www.entrees.es
- Town Hall of Ingenio.

Donation: 5 €.

Saturday, 23 July:

9.00 pm. Live Museum and **Closure** of the 27th International Folklore Festival Villa de Ingenio "Solidarity Exhibition of Communities" in La Candelaria Square, Ingenio.

Presents by: **Manuel Pérez Rodríguez**

Overture: **Jesús Morzón** (Tenor), **David Díaz** (Timpani) and **Alberto Brazuelo** (Piano). **Memvus Art Company** with "The Endless River"

Participants: **José Yeray Rodríguez Quintana**, **Victor Lorenzo Díaz Molina "Sosó"** (*La Negra Tomasa*).

At the end, the hymn of the Festival "Cantar a la vida" by **Mr. Armando Hernández Matos** will be performed.

Collaborate: AAW El Roque Azucarero (Telde) and parranda Pa'Ingenio.

Tickets:

- www.entrees.es
- Town Hall of Ingenio.

Donation: 5 €.

Sunday, 24 July:

12.00 am. International Mass celebrated at the Church Our Lady of Candelaria (Candles) with the participation of all the groups that participated in this edition.



FOLKLÓRICO **VIVA CHIHUAHUA**



ESPAÑOL



MÉXICO

Folklorico Viva Chihuahua nace en el año 2004 en Ciudad Juárez (Chihuahua, México).

Desde sus inicios presenta espectáculos de alta calidad y reali-



za funciones en diversos teatros de orden local, nacional e internacional.

En el año 2006 realiza una gira por Phoenix; Arizona y Albuquerque; Nuevo México, en Estados Unidos.

En el año 2008 y 2009 representa al estado de Chihuahua en el festival de danzas indígenas en la ciudad de San Miguel de Allende; Guanajuato, México.

En el año 2014 se presenta en el Festival de las Culturas del norte de la ciudad de San Antonio (Texas).

En 2019 se presenta en el festival internacional de las velas en el estado de Michoacán, México.

Durante estos años Folklorico Viva Chihuahua ha llevado su arte escénico por diferentes estados de la república mexicana como son Nuevo León, Querétaro, Guanajuato y Sonora.

Acrecienta el compromiso y la calidad de sus bailarines en cada evento, de la mano del profesor Jesús Adrián de la Rosa, su Director General.



Folklore group Viva Chihuahua came to life in 2004 in Ciudad Juárez; Chihuahua, Mexico.

In 2008 and 2009, they represented the state of Chihuahua at the Folk Dance Festival celebrated in the city of San Miguel de Allende, Guanajuato, Mexico.

In 2014, they appeared in the Folk Dance Festival that takes place in the city of San Antonio, Texas.

In 2019, they made an appearance at the International Candle Festival in the state of Michoacán, Mexico.

Since the beginning, its concerts were of great quality, and they performed at many local, national and international theatres.

In 2006, they toured around the USA to places such as: Phoenix, Arizona, Albuquerque, and New Mexico.

ENGLISH



GRUPO FOLKLÓRICO **MIZIA**

Julietta M
Photograph



BULGARIA

Director artístico y coreógrafo – Lybcho Vassilev

El grupo folclórico Mizia forma parte de la riqueza cultural de la región de Targovishte, Bulgaria. Las canciones folclóricas, la música y las danzas de Bulgaria son la



ESPAÑOL

base de sus conciertos.

Los artistas se inspiran en las costumbres tradicionales y el sistema de rituales de todas las regiones del país. Sin embargo, las actuaciones más vivas, espectaculares y características del grupo son aquellas que representan la región noreste de Targovishte.

El profesionalismo y la categoría de los artistas les permiten llevar la magia y espiritualidad de la folclórica búlgara a las audiencias tanto locales e internacionales.

En los últimos 60 años, Mizia ha realizado más de 5000 conciertos ante millones de espectadores alrededor del mundo, en países como Bulgaria, Alemania, Francia, Rusia, Siria, España, Reino Unido, Hungría, Eslovaquia, Rumanía, etc.

El grupo ha sido galardonado con la Orden de los Santos Cirilo y Metodio de primera clase. Han recibido varios premios y medallas en festivales nacionales e internacionales.

Sus logros son el resultado del esfuerzo constante y la dedicación del grupo al completo – músicos, cantantes y bailarines, además de la estrategia del director artístico Lyubcho Vasilev, para convertir a Mizia en una institución cultural reconocida con carácter propio.

Head artistic manager and choreographer – Lybcho Vassilev

Mizia Folklore Ensemble is part of the cultural richness of the region of Targovishte, Bulgaria. In the heart of its concert shows lie the folk songs, music and dances of Bulgaria.

The artists draw inspiration from the traditional customary and ritual system of all regions of the country. However, the most vivid, spectacular and characteristic performances of the Ensemble are the ones representing the northeastern region of Targovishte.

The professionalism and class of the artists allow them to convey the magic and mysticism of Bulgarian folklore to both local and international audiences.

years Mizia has performed more than 5000 concerts in front of millions of spectators in different countries around the world, including Bulgaria, Germany, France, Russia, Syria, Spain, England, Hungary, Slovakia, Romania, etc.

The Ensemble has been awarded the First class State Order of the Saints Cyril and Methodius. It is a laureate of various prizes and winner of medals from national and international festivals.

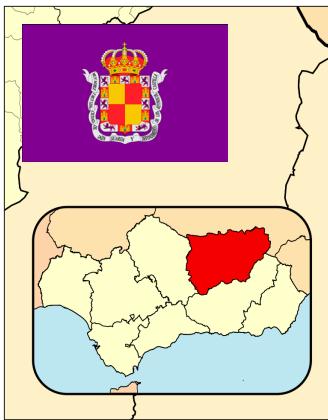
The achievements are a result of the constant and dedicated effort by the entire Ensemble – musicians, singers and dancers, as well as the strategy of the artistic manager Lyubcho Vasilev to turn Mizia into a recognizable cultural institution with its own specific character.





ASOCIACIÓN **LOLA TORRES**

Derecho
F. Monti



Jaén (ESPAÑA)

La Asociación Lola Torres ahonda sus raíces en los primeros años de la década de los cuarenta. Durante estos años de existencia han desarrollado una ingente labor de recogida, mantenimiento, protección y fomento del folklore de la provincia de Jaén para la defensa del Patrimonio Cultural Inmaterial.

Ha paseado a lo largo y a lo ancho de toda la geografía española y de no pocos países como Nueva York, Holanda, Jordania, Estados Unidos, Bélgica, Polonia, Hungría, Israel, Italia, Suiza, Francia, etc.

Desde el año 1986 organiza su Festival Internacional de Música, danza y canciones populares "Folk del Mundo".

Además está haciendo una labor de



recogida y materialización de todo el Patrimonio Cultural Inmaterial a través de diferentes formatos como DVD. También acaban de poner en marcha una Red de Socios Protectores del Patrimonio Cultural Inmaterial de la provincia de Jaén.

Asociación Lola Torres came to life at the beginning of the 40s. Over the years, it has taken on the enormous task of collecting, maintaining, protecting, and promoting folklore throughout the region of Jaén to defend its Intangible Cultural Heritage.

They have travelled all over Spain as well as to many other countries, such as: New York, Holland, Jordan, the USA, Belgium, Poland, Hungary, Israel, Italy, Switzerland, France, to name a few.

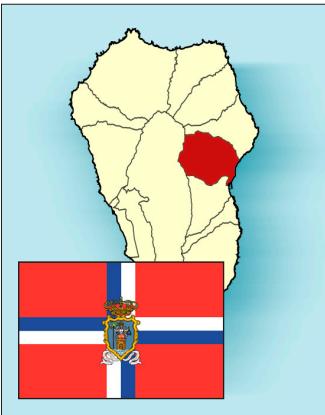
Since 1986, it organises its own festival: the International Festival of Music, Dance and Traditional Songs, known as "Folk del Mundo" (World Folk).

In addition, they are also collecting and materialising the country's Intangible Cultural Heritage in different formats, such as DVDs. And if this weren't sufficient, they have just created a Network of Intangible Cultural Heritage Protectors in the province of Jaén, Spain.





AGRUPACIÓN **COROS Y DANZAS NAMBROQUE**



SANTA CRUZ DE LA PALMA (CANARIAS)

The group Coros y Danzas Nambroque de La Palma was created on 5 May 1948, in the capital of La Palma, by Sección Femenina.

Its main purpose is to protect folklore in all its possible representations: dance, songs, dress, and to carry out research on the topic. To this extent, they interviewed the elderly, historians, and visited the island's archives.

Since the year of its foundation, the group has travelled around Europe (Spain, Portugal, Russia, Brussels, Holland, etc.) and the American continent. In America, the group has performed in Venezuela, Panama, Costa Rica, Nicaragua, Honduras, Mexico, Curacao (Dutch

a agrupación Coros y Danzas Nambroque de La Palma fue creada el 5 de mayo de 1948, en la capital de la isla, por la Sección Femenina.

Su objetivo se centra en la conservación del folclore en todos sus aspectos: danzas, cantos, vestuario, y la investigación sobre el tema. Para ello se consultó a ancianos, historiadores y archivos insulares.

Desde el mismo año de creación ha viajado por Europa (España, Portugal, Rusia, Bruselas, Holanda, etc.) En América la agrupación ha actuado en Venezuela, Panamá, Costa Rica, Nicaragua, Honduras, México, Curacao (Antillas Holandesas), República Dominicana, El Salvador,

Antilles), la Dominican Republic, El Salvador, the USA (concerts throughout the State of Tennessee).

They have also performed on television for the programmes "Danzas de España" (Dances of Spain), "De Norte a Sur" (from North to South), "Raíces" (Origins), for programmes in Venezuela, "300 millones" (300 million), "Tenderete", "Acércate más" (Come Closer), "Ventana Abierta" (Open Window), for Channel 4 in Tennessee", "Canario en su rincón" (Canary in its Corner), "Taifa y Candil", "Un, dos, tres" (One, Two, Three), among many others...

The group has been awarded the gold medal of the City of Santa Cruz de La Palma; the bronze medal of the Virgin of las Nieves (our Lady of the Snow) (for the group's 50th anniversary); the silver medal for "tourist importance

EE.UU (actuaciones por todo el estado de Tennessee).

También ha actuado en televisión para los programas "Danzas de España", "De Norte a Sur", "Raíces", para programas de Venezuela, "300 millones", "Tenderete", "Acércate más", "Ventana Abierta", para el canal 4 de Tennessee, "Canario en su rincón", "Taifa y Candil", "Un, dos, tres", entre otros...

La agrupación ha recibido la medalla de oro de la Ciudad de Santa Cruz de La Palma, la medalla de bronce de la Virgen de las Nieves (por el 50º aniversario del grupo), medalla de plata "importantes del turismo 1989" del gobierno autónomo de Canarias, medalla de oro de Canarias

1989" awarded by the Regional Government of the Canary Islands; the gold medal of the Canary Islands, awarded by the Government of the Canary Islands; the gold medal of Brussels, Holland; 1st and 2nd prizes at many Dance and Chorus competitions; the trophy of the Ministry of Education and Tourism, among others.

The group currently belongs to important folklore organisations, such as CIOFF (International Committee of Folklore Festival Organisations) and FACYDE (the Spanish Federation of Dance and Chorus Associations).

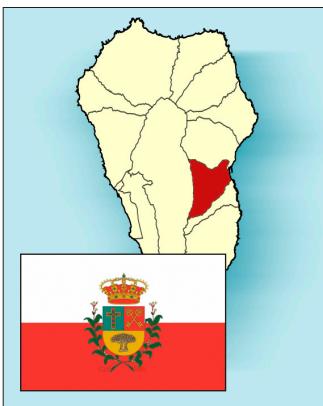
otorgada por el Gobierno de Canarias, medalla de oro de Bruselas, Holanda, 1º y 2º premios en diversos concursos de Coros y Danzas, copa del Ministerio de Educación y Turismo, entre otros.

La agrupación pertenece a importantes organizaciones de folclore, tales como C.I.O.F.F. (Comité Internacional de Organizaciones de Festivales Folclóricos) y F.A.C.Y.D.E., (Federación de Asociaciones de Coros y Danzas de España).





AGRUPACIÓN FOLKLÓRICA **ADUALES**



BREÑA ALTA (CANARIAS)

La Asociación Agrupación Folclórica Aduares se fundó en Breña Alta en el año 1997, tomando su nombre de una fuente de agua natural del municipio que abastecía a la población en siglos pasados.

La creación de este grupo estuvo precedida de un esfuerzo de casi dos años, presentándose luego al público en el marco de las fiestas de San Pedro Apóstol, patrón de la Villa de Breña Alta, la víspera de la tradicional Romería de San Isidro.

La A. F. Aduares fue creada con el objetivo de reunir a los amantes de la música de raíz canaria para recuperar, mantener y difundir las melodías y bailes tradicionales, así como las canciones que con el tiempo se han ido incorporando al patrimonio musical de todos los canarios.

Aporta Aduares a este panorama, nuevos temas, cuidando siempre los aires y estilos de estas islas.

En la actualidad, la A. F. Aduares cuenta con unos cuarenta y seis miembros repartidos en tres cuerpos: Baile, Cuerdas y Voces. Está presidida por D. Juan Yoel Felipe González y la dirección musical corre a cargo de D. Carlos Martín Brito más D. José Eduardo Martín Castillo y el cuerpo de baile de Dña. M.^a Milagros Rodríguez Pérez.

La indumentaria tradicional que usa la Agrupación Folclórica Aduares se agrupa en tres estilos diferentes: trajes de faena, de gala, y de manto y saya.

Ha paseado su nombre, Aduares, el de Breña Alta, isla de La Palma y Canarias por aquellos lugares donde ha actuado, dejando constancia de su buen hacer musical, bailes y tradiciones en festivales internacionales en Italia, Portugal, Ibiza, Ingenio, estos dentro del organismo mundial de CIOFF; en Festivales Nacionales en Toledo, Gran Canaria, Galicia, Avilés-Asturias y Tenerife, así como en festivales regionales y locales en la isla de La Palma y en todas las islas de la comunidad canaria.

También ha participado en programas de televisión como Tenderete, Noche de Taifas y otros eventos importantes como Canarias en vivo, por el día de Canarias.

Destaca también su trabajo de Talleres sobre la temática del GOFIO, MATANZA DE COCHINO Y EL LINO.

Aduares actualmente pertenece a la FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE COROS Y DANZAS DE ESPAÑA (FACYDE).

The Folklore Ensemble Association Aduares was founded in Breña Alta, La Palma (Spain) in 1997. Its name comes from a natural water spring within the municipality that supplied the population in past centuries.

The creation of this ensemble took over two years of efforts. During this time, the dancers and musicians were selected, and they managed to raise the funds necessary to create the traditional clothing that represented the island's traditions.

Aduares was first presented to the public during the celebrations in honour of Saint Peter Apostle, patron saint of the town of Breña Alta, on the eve of the traditional pilgrimage of Saint Isidore.

Aduares has the honour of having the local journalist and expert on traditions, Luis Ortega Abraham, as its godfather.

Aduares was founded to bring together those who love traditional Canary Island music, to recover, maintain and disseminate the traditional melodies and dances, as well as other songs that over time have been added to the musical heritage of the Canary Islands. To this extent, Aduares has added new songs,

always caring for the traditional style and resemblance of the islands.

Aduares has the privilege of having members who defend its work, a board of directives, and its current president is Mr Juan Yoel Felipe Gonzalez.

Currently, Aduares is made up of forty-six members, divided into three branches: dancers, strings, and singers. The musical direction is led by Mr Carlos Martín

Brito and Mr Jose Eduardo Martín Castillo, and the dance body is directed by Mrs María Milagros Rodríguez Pérez.

The traditional clothing worn by Folklore Ensemble Aduares can be divided into three different styles: labour, ceremony and full traditional skirt and cloak.

Aduares has 3 recordings on the market: Aduares, Sentimientos (feelings) and Los Dragos Gemelos (the twin dragon trees).

They have taken the names Aduares, Breña Alta, La Palma and the Canary Islands to every single place they have performed, creating memories of their good music, dances and traditions.

They have performed at international festivals in Italy, Portugal, Ibiza, Ingenio, within the CIOFF world organization; national festivals in: Toledo, Gran Canaria, Galicia, Avilés-Asturias and Tenerife; regional and local festivals in the island of La Palma and all the other Canary Islands.

They have also performed on television, on programmes such as: Tenderete, Noches de Taifas, and at other important events such as Canarias en vivo, celebrating the day of the Canary Islands.

Participation in Workshops on the theme of GOFIO, HOG SLAUGHTERING AND LINEN.

Currently, Aduares is part of FACYDE "SPANISH FEDERATION OF CHORUS AND DANCE ASSOCIATIONS".

A.C. COROS Y DANZAS DE INGENIO

Coros y Danzas de Ingenio (1949-2022), grupo decano, procedente de la extinta Sección Femenina, verdadero baluarte de tradiciones, contando con escuelas de bailes tradicionales y artesanía. Embajador internacional en continentes: Europa, África, Asia y América (Laponia-Finlandia, San Antonio-Texas, Plaza Roja-Moscú, etc.). Ha rescatado arcaísmos como la Isa de la Paría, Polkas (Capotín, Artesano), Sorondongo, etc. Cuenta con el nombre de una calle en nuestro municipio. Ha actuado ante los Príncipes de España, de Noruega y el presidente de China. Cuenta con los reconocimientos: Roque Nublo de Plata del Cabildo de G.C., El Vaticano, SS.MM. los Reyes, entre otros. Coros y Danzas de Ingenio, cuna del folklore local y velador de tradiciones.



A.C. COROS Y DANZAS DE INGENIO

Coros y Danzas de Ingenio (1949-2016), decan group, coming from the extinct Sección Femenina, true rampart of traditions, having schools of traditional dances and craft, international ambassador in continents: Europe, África, Asia and America (Laponia-Finland, San Antonio-Texas, Red Square-Moscow, etc.) rescuing archaisms like Isa de la Paría, Polkas (capotín, artisan), sorondongo, etc. There is a street with our name in our municipality, performances for the princes from Spain, from Norway, president of China, Silver Roque Nublo of the Town Council of G.C., recognition of the Vatican, SS.MM. the Spanish Kings, among merits. Coros y Danzas de Ingenio, cradle of the local folklore and watchman of traditions.

A. F. GUAYADEQUE

La Agrupación Folklórica Guayadeque comienza en los años 1974-75 a impartir clases de música y baile. En la actualidad consta de unos 60 miembros. La vestimenta se asimila a la que antiguamente se usaba en Carrizal, destacándose las telas de dril, percal, muselina, lino, hilo y lana. El vestuario actual fue presentado el 18 de febrero de 1995.



A. F. GUAYADEQUE

It begins work between 1974-75, teaching music and dancing lessons. Nowadays it is formed by 60 members. The costumes used are similar to the ones used formerly in Carrizal, using a diversity of fabrics such as linen, wool, muslin, ercvalle or drill. The present costume was presented on 18th February 1995.

A. F. LAS MAHORERAS

Fundada en 1973. Su presidenta es Dña. María Jesús López Rodríguez (Conchita), que dirige a su vez la danza de la agrupación, siendo el director musical D. Dionisio Alemán López. El grupo lo componen unas 50 personas, con edades comprendidas entre los 3 y los 80 años. El vestuario es variado, de diversas épocas. Tienen un total de 6 grabaciones (3 en cinta cassette y 3 en cd). Han participado en diversas grabaciones en televisión y radio, festival nacional e internacional, homenajes, romerías, etc. Las Mahoreras es también Asociación Cultural, y durante el año organiza talleres de música y danza, Belén Viviente, Encuentro Cultural Canario-Saharaui, homenajes a personas relevantes, etc.



A. F. LAS MAHORERAS

Founded in 1973, its president is Mrs María Jesús López Rodríguez (Conchita), who directs the dance section of the group, and Mr Dionisio Alemán López is the music rector. The group is composed by 50 members, between 3 and 80 years old. The costumes are varied from television, national and international festivals, tributes, pilgrimages, etc. Mahoreras is also a cultural association and during the year they organise music and dance workshops, living Nativity scenes, Canary-Saharan cultural encounters, tributes to relevant people, etc.

BANDA DE LA SOCIEDAD MUSICAL VILLA DE INGENIO

Tras un largo periodo de preparación bajo la tutela municipal, en 1998 se constituye la Asociación Cultural Sociedad Musical "Villa de Ingenio", un proyecto que pretende revitalizar esta formación llevando a cabo nuevas formas de gestión y proyectos. A pesar de la amplia variedad del repertorio escrito para banda de música, en la Sociedad Musical "Villa de Ingenio" se trabajan fundamentalmente obras sinfónicas y obras originales para banda de los autores españoles y extranjeros más reconocidos del panorama bandístico internacional. Actualmente, la Banda cuenta con 65 miembros dirigidos por Don José Buceta Pérez.



BANDA DE LA SOCIEDAD MUSICAL VILLA DE INGENIO

After spending a long period of time under municipal guidance, in 1998 the Cultural Association Sociedad Musical Villa de Ingenio was founded, a project that intended to regenerate the group by setting up new forms of management and projects. Despite the wide repertoire of music written for bands, the Sociedad Musical Villa de Ingenio studies basically symphonic works and original works for band created by the most renowned Spanish and foreign authors of the international band scene. Currently the band has 65 members and it is under the direction of Mr. José Buceta Pérez.

PARRANDA ACB AMIGOS DEL CARRIZAL 7 ISLAS

La Asociación Cultural y de Baile Amigos del Carrizal 7 Islas se fundó en el año 2017, siendo el director Manuel Girón Hernández y el de la rondalla Antonio Guedez Caballero, teniendo su sede en la Asociación de Vecinos de La Capellánía (Carrizal). Actualmente somos cincuenta componentes de diferentes edades entre niños, jóvenes y mayores.



PARRANDA ACB AMIGOS DEL CARRIZAL 7 ISLAS

The "Asociacion Cultural y de Baile Amigos del Carrizal 7 Islas" was founded in the year 2017 being the director Manuel Girón Hernández and Antonio Guedez Caballero the rondalla director. Its headquarters in at the Association of Neighbors of La Capellánía (Carrizal). Currently we are fifty components of different ages between children, young and old.

A. C. SUSURROS ISLEÑOS

La AF Susurros Isleños nace en el año 2013. Desde su formación como grupo participa activamente en todas las actividades propuestas por el Ayuntamiento de Ingenio y de otros colectivos.

Su objetivo es luchar por la conservación de costumbres, vestimentas, bailes y todas aquellas señas de identidad del archipiélago canario.



A. C. SUSURROS ISLEÑOS

The Cultural Association Susurros Isleños was founded in 2013. Since its establishment as a group, it participates actively in all activities suggested by the Town Hall of Ingenio and by other groups.

Its aim is to fight for the preservation of customs, dress, dances and all those other Canarian marks of identity.



Instituto Canario de
Desarrollo Cultural



MINISTERIO
DE CULTURA
Y DEPORTE



PRODUCCIONES



CHURRERIA
PACO



BLOQUIA
CANARIAS SL



CONSTRUPLAN
CONSTRUCCIONES Y PLANIFICACION, S.L.



FERRETERIA, MATERIALES DE
CONSTRUCCIÓN Y SANÉAMIENTOS
HNOS. ESTUPIÑAN, S. A.



WWW.INGENIO.ES

WWW.FOLKLOREDEINGENIO.COM



<http://www.facebook.com/corosydanzas>



<https://twitter.com/cydingenio>